

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30387045
Delivery date: 27.02.2023
Sales order no: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Andreas Pichl
Telephone no.: +49 8861 2566 3617
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com
Net weight: 2.259,306 KG
Gross weight: 3.640,806 KG
No. of packages: 15
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

100335851
1012514243

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

314225

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	179,310 G	12.600 PC
	Cust. mat. no.:	M0132988		
	Batch:	0020450794		
	Batch:	0020451185		
	Country of origin:	DE		
	Commodity code:	87084099		
		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
		ACCETTAZIONE MERCE		
		Quantità dichiarata: 12600		3.987 PC
		Quantità effettiva:		8.613 PC
		Tipo Imballaggio: 15		
		Quantità Imballi:		
		Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO		
900003	8000-2024-00	TBA-520880		1 600 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-520880		
	Country of origin:	99		
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		15 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-520857		
	Country of origin:	99		
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300		600 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-501668		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT identification no.: DE812063283, Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30387045

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Country of origin: 99		
	900006 8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800)		15 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892		
		Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 27.02.2023 (7) relation-no. (9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg (10) carrier-no 197719 phone 07141/2451-0 fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 60815	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier 	
		(16) incoming date 02.03.2023 (17) incoming time 00:00:00	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tara- weight kg	(24) Gross-weight kg
30385977	1	TBA-520857		0558515102	103	308
30387043	15	TBA-520857		M0133008	1382	3.623
30387045	15	TBA-520857		M0132988	1382	3.641

(25) total:	0031	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total	(27) 2867	(28) 7.572
-------------	-------------	-------------------------------	----------	-------	------------------	-------------------

(29) dangerous goods classific.	(30) dangerous goods label
---------------------------------	----------------------------

(31) prepayment of charges Ex Works	(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 103.803,84	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR
---	--	--	--

(35) attachements 	(36) cust. order number 550003668102 (37) acct. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)
-------------------------------	--

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
--	---

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

03 MAR 2023

recipient



"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001856 vom 27.02.2023



23-001856

Ludwigsburg, 27.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegentelligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.02.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30385977	1	COLLI	Getriebeteile	7.868	41,61
2	30387043	15	COLLI			
3	30387045	15	COLLI			
4	30385981	1	COLLI			
Summe:		32,00	COLLI	7.868,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KÜBNER FRACHTBRIEF Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 03 MAR 2023 Ricevuto e verificato verifica su qualità e quantità		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604